



**SINGER®**

| SteamWorks™ Pro Plus

SWPP.01E

## Garment Steamer



INSTRUCTION MANUAL

**SINGER®**  
HOME ESSENTIALS™

ENG

ESP

FRA

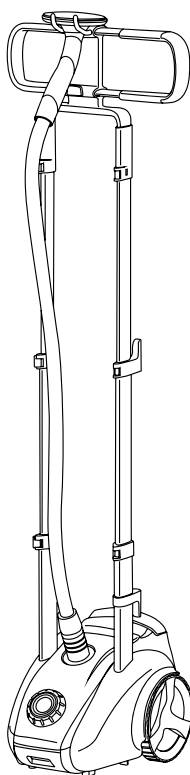
TR



# INSTRUCTIONS

## SINGER SWPP.01E GARMENT STEAMER

220-240V~50-60Hz 1260-1500W



[www.singer.com](http://www.singer.com)

## PLEASE READ ALL INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE USING

### IMPORTANT SAFE GUARDS:

When using electrical appliance, always follow basic safety precautions, including the following:

1. Read this instruction manual carefully to maximize this unit's performance..
2. Do not operate another high wattage appliance in the same outlet or extension to avoid overload.
3. Use the appliance only as described in this manual. Other uses not recommended may cause fire or electric shock.
4. To protect against risk of electrical shock, do not immerse the unit, plug or cord in water.
5. Do not leave the steamer unattended while it is in operation.
6. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
7. Do not operate the steamer without filling the water reservoir. Always check the water level before and during operation.
8. Do not lay the hose on the ground or wind it.
9. Do not touch the hot metal parts, hot water or steam to avoid burns.
10. Allow the appliance to cool completely for at least 30 minutes and drain the water tank and water reservoir before storage.
11. Move the appliance by grasping the telescopic pole. Do not force the casters if they are stuck. Turn off the unit, drain the water tank and water reservoir before inspecting the casters.
12. Always disconnect the appliance from the outlet before filling or draining water. Be careful to avoid excess water spilling from the water reservoir.
13. Unplug the unit from the outlet when not in use, when moving unit from one location to another and before cleaning.
14. Do not place the unit or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
15. Do not operate the unit with a damaged cord, plug, after a malfunction or if dropped or damaged in any manner.
16. To disconnect, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never drag the cord.
17. Do not use extension cords to avoid overheating and risk of fire.
18. No detergent can be added into the water tank or it will cause damage. Distilled or de-mineralized water is recommended.

#### **Note:**

**To avoid danger of electric shock, unplug from outlet when not in use and before cleaning. If the power cord is damaged or your steamer does not work and need to be open to repair, PLEASE call the service agent for help.**



Thank you for selecting our Garment Steamer. Your new Garment Steamer provides easy and powerful operation to help you remove wrinkles on clothes and eliminate dandruff and dust mites from clothes. It's ideal for today's households. Please read and keep this manual for future reference.

## Serve Place

- A. Modern home use for White-collar, Gold-collar and successes person;
- B. Dress monopolistic store and sewing shop;
- C. VIP room of hotel.

## Product Specification

### SWPP.01E

Unit Weight:

Water Tank Capacity:2.5L

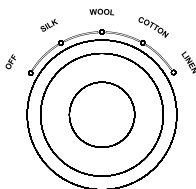
Steam Output Time: 45 seconds

Input Voltage: 220-240V~50-60Hz

Output Power: 1260~1500W

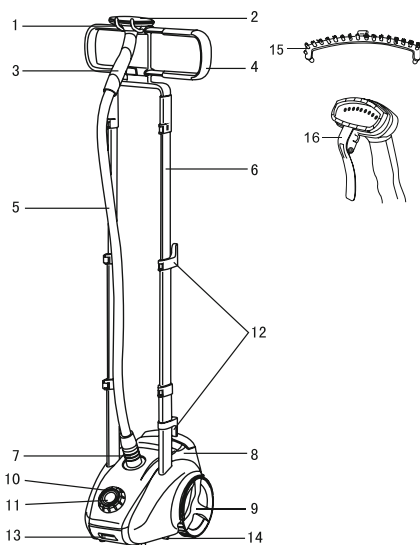
Steam Flow Levels:

- 1: Off
- 2: Silk clothes steaming
- 3: Wool clothes steaming
- 4: Cotton clothes steaming
- 5: Linen clothes steaming



## Components

- 1. Hanger for steam nozzle
- 2. Steam Nozzle
- 3. Handle
- 4. Folding Rack
- 5. Hose
- 6. Double telescopic pole
- 7. Hose connector
- 8. Water Tank
- 9. Rolling casters
- 10. Power Switch
- 11. Power Indicator light
- 12. Power cord clips
- 13. Accessories storage
- 14. Released Spanner
- 15. Fabric brush
- 16. Pants press



# Assembly Instructions

1. Insert Pole 1 and Pole 2 according to the diagram to the right, ensuring the poles line up and power cord clips facing to the water tank as show in (A).
2. If inserted pole wrong , press Release Spanner according to the arrow as show in (B). Then you can pull out the pole and insert again.
3. Take Folding Rack with hanger for steam nozzle facing to the front as show in ( C ).Insert both ends of hanger into the pole connection and press both ends simultaneously into the pole until the hanger properly engages.
4. Insert hose plug into hose connector on main unit. Secure hose connector by pulling clamping ring upwards as show in ( D ).
5. Hang the steam nozzle on hanger as show in ( E ).

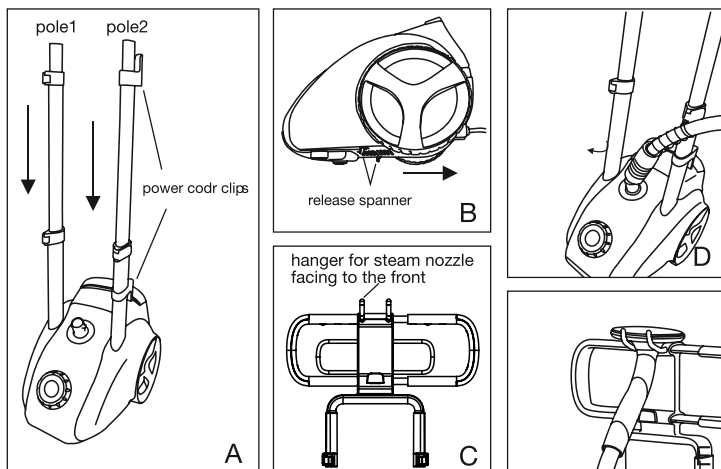


Figure 3

## CAUTION:

1. Always hang the Steam Nozzle on the steam nozzle holder when not in use to prevent steam from causing bodily injury or damage to surfaces.
2. The telescopic pole must be fully extended during steam operation to ensure smooth lining of the hose and provide a free flow of steam.
3. Do not pull the hose with excessive force or damage will occur and causing steam leakage. Do not move the appliance by grasping the hose.

# Instructions For Use

---

1. Unplug the Power Cord, and turn the Switch to the “OFF” position.
2. Remove the Water Tank, turn it upside down, and unscrew the Valve Cap.

Fill the Water Tank with cool water, and replace the Valve Cap. Do not use hot water. To prolong the lifetime of your steamer, we recommend using distilled or de-mineralized water. Place the water tank back into the unit and make sure it is sitting properly and securely in the cavity. Do not let the steamer operate with a dry water tank, or the damage to the unit could occur.

3. Plug the unit into a properly outlet.
4. Select and turn on the Switch to the suitable steam flow level. Verify that the light on the switch is illuminated. Steam should start flowing from the Nozzle in approximately 45 seconds.
5. Please select the proper steam flow level according to the materials of your garments.
6. When you are finishing with your steaming session place the switch in the “OFF” position and remove the plug from the outlet

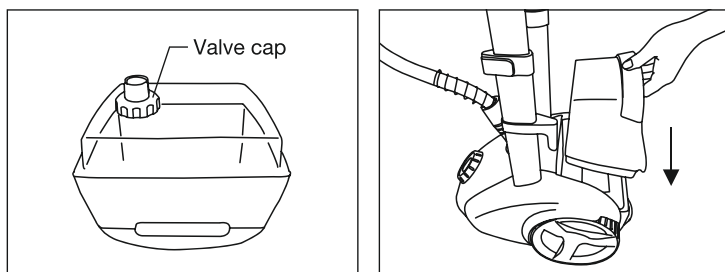


Figure 4

## Accessory Assembly

---

The garment steamer comes with 3 accessories, including Fabric Brush, Folding Rack, Pants Press, These accessories can be your practical helpers during steaming.

- Fabric Brush sweeps away unwanted threads, lint and more.
- Pants Press clamps the crease of pants and shirts to be straight and smooth.
- Folding Rack fixes the clothes to avoid shimmy during steaming.

# Fabric Brush / Pants Press Assembly

The garment steamer comes with a practical accessory, Fabric Brush, to attach this accessory to the Steam Nozzle:

1. Turn off the steamer and wait until no steam emits from the Steam Nozzle.
2. Assemble the flute of Fabric Brush/Pants Press towards the peg that at the bottom of Steam Nozzle.
3. Push the Fabric Brush/Pants Press gently until it is firm in place.

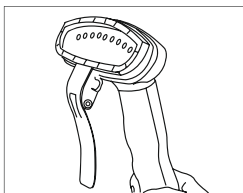
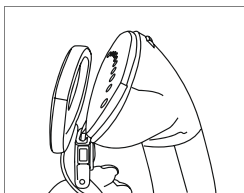
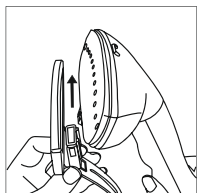
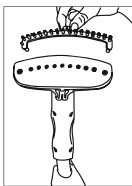


Figure 5

# Folding Rack Instructions

1. Push the Folding Rack gently and locking them as show in (Figure 6),
2. Hang clothes or Hang in the hook .

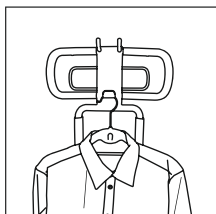
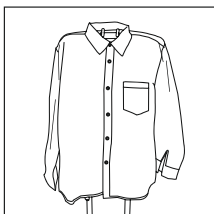
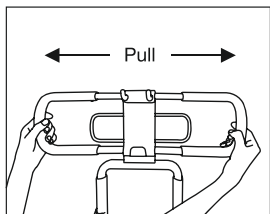
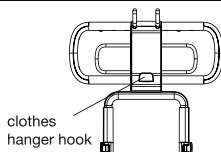


Figure 6

3. The Spin Folding Rack and Clips tighten the clothes or trousers to smooth your clothes in more free and convenient way as show in ( Figure 7).

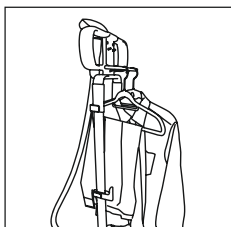
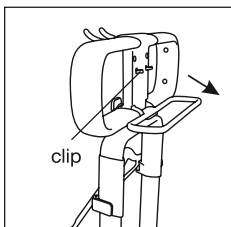
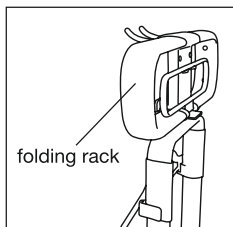


Figure 7

# Pressing With Steam

1. To steam a garment, place it on a clean, rust-free clothes hanger and place the hanger on the Clothes Hanger Hook.
2. Grasp the Handle, and place the Steam Nozzle at the bottom of the garment. Steam will rise along the inside and outside of the fabric, removing wrinkles. Slowly slide the nozzle vertically, from the bottom to the top as show in (Figure 8) of the garment. Do not allow kinks to form in the hose at any time.
3. Repeat as necessary until the clothes smooth.



Figure 8

4. Grasp the Handle, and place the Steam Nozzle at the bottom of the collar. Slowly up to bottom On the collar. Then slowly left to right as show in (Figure 9). Repeat them until collar smooth.

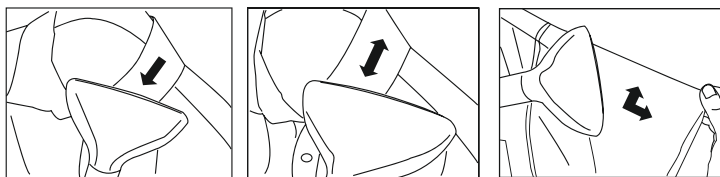


Figure 9

5. Gently push the pants press into place on the steam head. Place the trousers between the pants press and steam head .
6. Starting at the top of the trousers , move the pants press in a downwards motion as show in (Figure 10).
7. Once unit is nplugged and completely cooled down, remove the pants press by sliding it off the steam head.

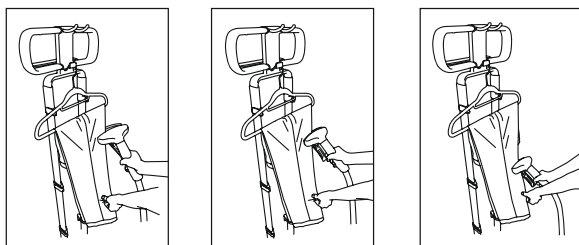


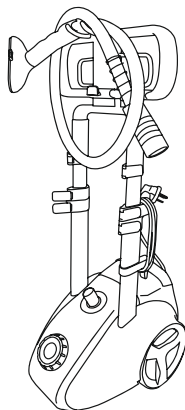
Figure 10

## Cleaning and Storage

---

We recommend you follow this procedure at least once per week.

1. Turn the Switch to "OFF". Unplug the unit from the power outlet.
2. Allow the steamer to cool for at least 30 minutes.
3. Remove the Hose and shorten the Telescopic Pole, then set them aside.
4. Remove and drain the Water Tank. Rinse the water tank with fresh water, and drain completely. Place the Water Fill Tank back on the Water Reservoir.
5. Drain the steamer by removing the Drain Plug and emptying the contents.
6. Flush the unit by filling the Water Reservoir and the Hose Connector with fresh water and draining completely. Replace the Drain Plug.
7. Wrap the Hose around the Telescopic Pole one time. Place the Steam Nozzle on the steam nozzle holder.
8. Store in a cool, dry place.



## Removing Mineral Build-Up

---

One common problem with steamer is mineral build-up caused by a high mineral in many municipal water suppliers. Mineral residue inside of the internal pipes and heater can cause intermittent steaming or, in some cases, no steaming at all. According to the water quality in different regions, we advise you to remove the mineral build-up after using 7-15 days. Please take a reference of the following procedure.

The procedure below can be used to reduce mineral build-up. If you are unable to use de-mineralized or distilled water, we recommend you follow this procedure monthly.

1. Turn the unit off, and unplug the power cord.
2. Remove the hose and pole from the unit.
3. Drain the Water Reservoir, and empty water from the Water Tank.
4. Mix a solution of 50% vinegar and 50% water. In most cases, 2 cups of this solution will be sufficient.
5. Slowly pour the water-vinegar solution into the Hose Connector.

6. If standing the water-vinegar solution becomes visible in the Water Reservoir's inlet hole, continue to pour to solution into the Hose Connector until the Water Reservoir is about half-full, near the top of hose.
7. Allow standing for 40 minutes.
8. Drain the solution out of the Water Reservoir by removing the drain plug and allowing the liquid to drain into a sink or tub.
9. Drain the solution out of the Hose Connector by tilting the unit over a sink or tub and pouring the water out of the Hose Connector.
10. Pour clean water in the Hose Connector and Water Reservoir inlet, and drain. Repeat this step until the vinegar odor dissipates.
11. Reassemble the unit and operate normally.

**If this procedure does not return the unit normal operation, the unit may need servicing.**

## PROBLEM AND SOLUTIONS

| PROBLEM                                                                            | REASON                                                                                                                                                                    | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>The unit fails to steam.</b><br><br><b>Indicating lamp does not illuminate.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Steamer is not plugged in.</li> <li>• Household Circuit Breaker Ground Fault Interrupter is tripped or Fuse is blown.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plug into electrical outlet.</li> <li>• Check the power outlet. If you need assistance, contact a qualified electrician.</li> </ul>                                                    |
| <b>The unit fails to steam.</b><br><br><b>Indicating lamp illuminates</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mineral build-up in the unit.</li> <li>• The Water Tank is empty.</li> </ul>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Follow the Removing Mineral Build-up.</li> <li>• Refill the Water Tank</li> </ul>                                                                                                      |
| <b>Excessive gurgling of Hose and Steam Nozzle.</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensation in hose.</li> </ul>                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Some gurgling is a natural effect of the steam process.<br/><br/>For excessive gurgling, extend the hose vertically to allow water to drain back into the Water Reservoir.</li> </ul>  |
| <b>Steam is intermittent.</b>                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mineral build-up in the unit.</li> </ul>                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• It's normal for the unit to periodically stop steaming for a few seconds. If the steam stays off for longer periods, follow the <b>Removing Mineral Build-up</b> procedure.</li> </ul> |

## **SINGER® SEWING COMPANY LIMITED WARRANTY SWPP GARMENT STEAMER**

**IMPORTANT: SAVE THIS DOCUMENT AND KEEP IT IN A SAFE PLACE**

### **What Does This Limited Warranty Cover?**

The SINGER SWPP Garment Steamer is warranted to be free from defects in material and workmanship.

### **How Long Is This Limited Warranty?**

The warranty for the GARMENT STEAMER's wiring and electronic parts is for a period of two (2) years from the date of purchase.

The warranty for all other parts of the GARMENT STEAMER is for a period of ninety (90) days from the date of purchase.

### **What Will SINGER Do?**

If the electronic parts and/or the other parts in the GARMENT STEAMER, after inspection by SINGER, prove to be defective during the applicable warranty period(s), the electronic parts and/or the other parts will be repaired or replaced at SINGER's option, without charge, except for any expense associated with sending the GARMENT STEAMER to SINGER.

If SINGER sends a replacement GARMENT STEAMER, it will carry the remaining warranty of the original GARMENT STEAMER.

### **Who Is Covered By This Limited Warranty?**

This warranty may only be used by the original consumer owner of the GARMENT STEAMER and may not be transferred or assigned.

### **What Are The Other Exclusions or Limitations?**

- Service under this warranty may only be obtained within the 48 contiguous states, Alaska, Hawaii and Canada.
- The GARMENT STEAMER is warranted only for normal household (non-commercial) use. This warranty does not cover defect(s) caused by abuse, lack of maintenance or other neglect, failure to follow the care, cleaning or other instructions for the IRON, misuse, or events beyond our control.
- ANY IMPLIED WARRANTY APPLICABLE TO THE GARMENT STEAMER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. SINGER SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL ECONOMIC DAMAGES RESULTING FROM BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY.
- SINGER does not authorize any person to create for it any obligation or liability in connection with the GARMENT STEAMER and any of its parts beyond those set forth in this warranty.
- SINGER disclaims liability under this warranty for any damage or defect resulting from the use of other than SINGER parts and SINGER approved service in the repair and maintenance of the GARMENT STEAMER.

### **Does State Law Affect My Rights?**

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.
- Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.
- Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.



### **How Do I Get Service Under The Warranty?**

Service under the warranty may be obtained by returning the IRON with:

1. This original warranty document; and
2. Proof of purchase (such as the purchase receipt) to:

SINGER Sewing Company  
ATTN: Service Department  
1224 Heil Quaker Boulevard  
LaVergne, TN 37068

### **What If I Have Questions About The Warranty?**

If you have any questions regarding these warranties, please contact us:

SINGER Sewing Company  
1-800-4-SINGER  
E-mail: [talktoUS@singerco.com](mailto:talktoUS@singerco.com)  
ATTN: Consumer Affairs (1-800-474-6437)  
1224 Heil Quaker Boulevard  
LaVergne, TN 37068

or through the Customer Service Area of our web site: [www.singer.com](http://www.singer.com)



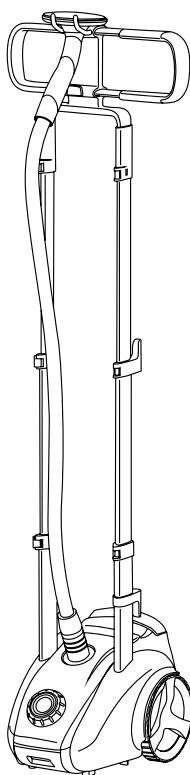


# MANUAL DE INSTRUCCIONES

SINGER SWPP.01E

PLANCHA A VAPOR

220-240V ~50-60Hz 1260-1500W



[www.singer.com](http://www.singer.com)

## **PRECAUCIONES IMPORTANTES**

Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea este manual de instrucciones cuidadosamente para maximizar el rendimiento de esta unidad.
2. No opere ningún otro aparato de alto voltaje en el mismo tomacorriente o extensión para evitar sobrecarga.
3. Utilice el aparato sólo como se describe en este manual. Otros usos no recomendados puede provocar incendio o descarga eléctrica.
4. Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no ponga la unidad, el enchufe o el cable en agua.
5. No deje el vaporizador sin vigilancia mientras está en funcionamiento.
6. Supervisión cercana es necesaria cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
7. No haga funcionar el vaporizador sin rellenar el depósito de agua. Siempre revise el nivel del agua antes y durante la operación.
8. No coloque la manguera en el suelo o darle cuerda.
9. No toque las partes metálicas calientes, agua caliente o vapor para evitar quemaduras.
10. Deje que el aparato se enfríe completamente por lo menos 30 minutos y se drena el depósito de agua y el depósito de agua antes de su almacenamiento.
11. Mueva el aparato sujetando el tubo telescópico. No fuerce las ruedas si están atascados. Apague la unidad, vacíe el depósito de agua y depósito de agua antes de la inspección de las ruedas.
12. Siempre desconecte el aparato de la tomacorriente antes de llenar o vaciar el agua. Tenga cuidado de no derramar el exceso de agua del depósito de agua.
13. Desenchufe la unidad del tomacorriente cuando no esté en uso, cuando moviendo la unidad de un lugar a otro y antes de limpiarlo.
14. No coloque la unidad o sus partes cerca de una llama abierta, cocina o otro aparato calefactor.
15. No haga funcionar el aparato con un cable o enchufe dañado o después de un mal funcionamiento o si se ha caído o dañado de alguna manera.
16. Para desconectar, sujete el enchufe y tire de la toma de pared. Nunca arrastre del cable.
17. No utilice cables de extensión para evitar el sobrecalentamiento y riesgo de incendio.
18. No se puede añadir ningún tipo de detergente en el depósito de agua o causará daño. Agua destilada o desmineralizada se recomienda.

### **Nota:**

**Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Si el cable de energía está dañado o su vaporizador no funciona y necesita ser abierto para reparar, llame al servicio técnico para obtener ayuda.**

Gracias por elegir nuestro vaporizador de prendas. Su nuevo vaporizador de prendas permite operación fácil y de gran alcance para ayudarlo a eliminar las arrugas en las ropas y eliminar los ácaros del polvo y la caspa de la ropa. Es ideal para las familias de hoy. Por favor lea y guarde este manual para futuras referencias.

## Lugares de Uso

- A. Uso moderno doméstico para los de cuello blanco, de cuello oro y la gente exitoso;
- B. Tiendas de vestido de monopolio y talleres de costura;
- C. VIP habitaciones de hoteles.

ESP

## Especificaciones del producto

### SWPP.01E

Peso de la unidad:

Capacidad del tanque de agua: 2.5L

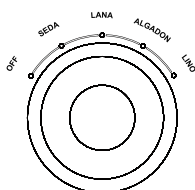
Tiempo de Salida de Vapor: 45 segundos

Voltaje de Entrada: 220-240V~50-60Hz

Potencia de salida: 1260~1500W

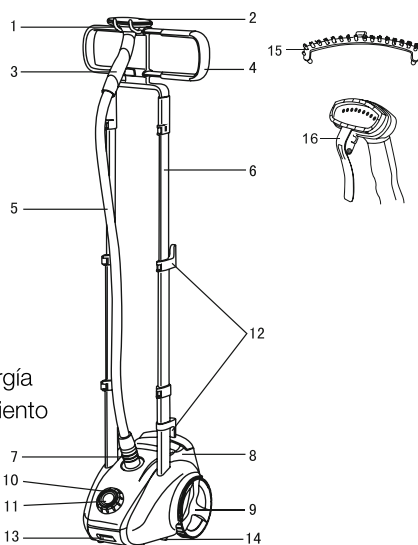
Los niveles de flujo de vapor:

- 1: Desactivado
- 2: Vaporizar ropas de seda
- 3: Vaporizar ropas de lana
- 4: Vaporizar ropas de algodón
- 5: Vaporizar ropas de lino



## Componentes

- 1. Gancho para tubo de vapor
- 2. Boquilla de vapor
- 3. Manija
- 4. Estante plegable
- 5. Manguera
- 6. Poste telescópico doble
- 7. Conector de la manguera
- 8. Tanque de Agua
- 9. Rueditas
- 10. Interruptor de encendido
- 11. Luz indicadora
- 12. Ganchos del cable de energía
- 13. Accesorios de almacenamiento
- 14. Llave de lanzamiento
- 15. Cepillo de telas
- 16. Prensa por los pantalones



# Instrucciones de Montaje

1. Inserte Polo 1 y Polo 2 de acuerdo con el diagrama de la derecha, asegurando que los polos se pone en línea y los ganchos del cable de energía frente al depósito de agua como se muestra en (A).
2. Si el polo se inserta incorrectamente prensé a llave según la flecha como se muestra en (B). Entonces usted puede sacar el poste e inserte de nuevo.
3. Tome Estante Plegable con gancho para la boquilla de vapor frente a la parte delantera, como se muestra en (C). Inserte ambos extremos del gancho en la conexión del polo y presione ambos extremos simultáneamente en el polo hasta que el gancho es correctamente encajado.
4. Inserte el enchufe de la manguera en el conector de la manguera en la unidad principal. Asegurarse el conector de manguera tirando de anillo de apriete hacia arriba como se muestra en (D).
5. Colgar la boquilla de vapor sobre suspensión como se muestra en (E).

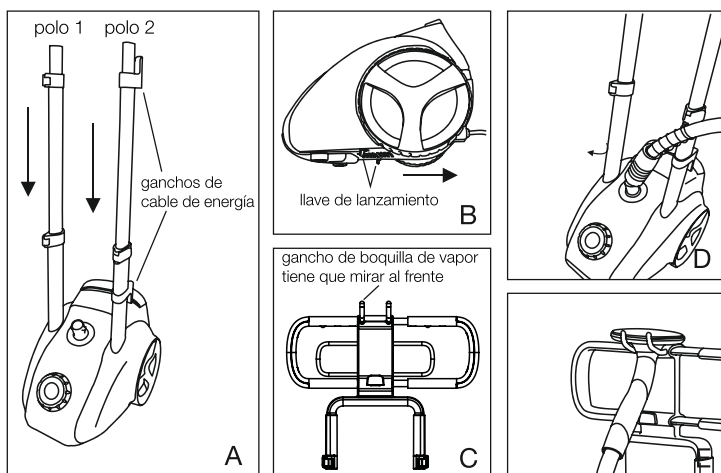


Figura 3

## PRECAUCIÓN:

1. Cuelgue siempre la Boquilla de Vapor en el soporte del boquilla de vapor cuando no esté en uso para evitar que el vapor cause lesiones corporales o daños a las superficies.
2. El polo telescópico debe estar completamente extendido durante la operación de vapor para asegurar revestimiento liso de la manguera y proporcionar un flujo libre de vapor.
3. No tire de la manguera con fuerza excesiva o puede ocurrir daño y provocando fugas de vapor. No mueva el aparato sujetando la manguera.

# Instrucciones de Uso

1. Desconecte el cable eléctrico y encienda el interruptor en la posición "OFF".
2. Retire el tanque de agua, coloque boca abajo y desenrosque la tapa de la válvula. Llene el tanque de agua con agua tibia y vuelva a colocar la tapa de la válvula. No use agua caliente. Para prolongar la vida útil de su vaporizador, se recomienda utilizar agua destilada o desmineralizada. Coloque el depósito de agua en la unidad y asegúrese de que está sentado correctamente y de forma segura en la cavidad. No deje que el vaporizador opere con un depósito de agua seco, o un daño a la unidad podría ocurrir.
3. Enchufe la unidad en una tomacorriente adecuada.
4. Seleccione y active el interruptor hasta el nivel de flujo de vapor adecuada. Compruebe que la luz del interruptor se ilumina. Vapor debe comenzar a fluir desde la boquilla en aproximadamente 45 segundos.
5. Por favor, seleccione el nivel de flujo de vapor adecuada de acuerdo a los materiales de las prendas.
6. Cuando haya acabado con su sesión de vaporización ponga el interruptor en la posición "OFF" (cerrado) y quite el enchufe del tomacorriente.

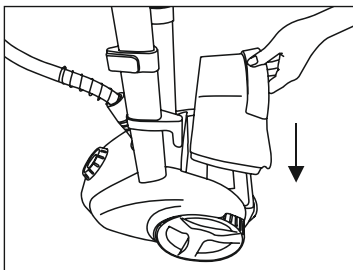
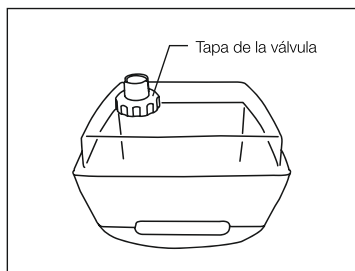


Figura 4

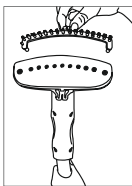
## Asamblea de Accesorios

El vaporizador de prendas viene con 3 accesorios, incluyendo los cepillos de tela, estante plegable, Prensa para pantalones. Estos accesorios pueden ser sus ayudantes prácticos durante vaporización.

- Cepillo de Tejido barre hilos no deseados, pelusa y más.
- Prensa de pantalones grapa el pliegue del pantalón y camisas de ser recto y liso.
- Estante plegable fija la ropa para evitar trepidación durante la vaporización.

# Montaje de Cepillos de Tela y Prensa de Pantalones

El vaporizador de prendas viene con un accesorio práctico, el cepillo de tela. Para conectar este accesorio de la Boquilla de Vapor:



1. Apague el vaporizador y espere hasta que no emite vapor de la Boquilla de Vapor.
2. Montar la flauta de Cepillo de Tela / Prensa de pantalones hacia el gancho en la parte inferior de la Boquilla de Vapor.
3. Empuje el cepillo de la tela / Prensa de pantalones suavemente hasta que esté firme en su lugar.

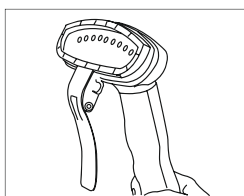
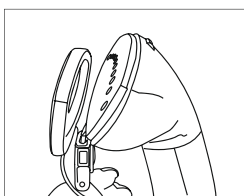
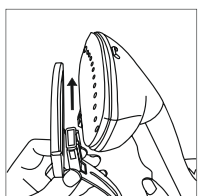
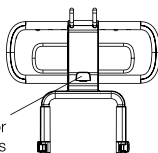


Figura 5

## Instrucciones de Estante Plegado

1. Empuje suavemente el estante plegable y lo bloquee como se muestra en la (Figura 6),
2. Colgar la ropa o caída en el gancho.



Gancho de colgador de prendas

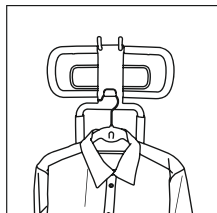
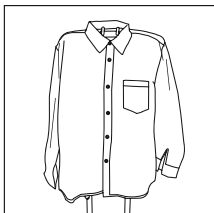
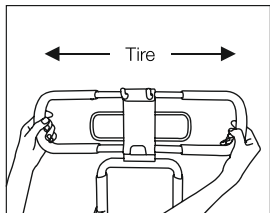


Figura 6

3. El bastidor plegable de giro y los pinzas aprietan la ropa o los pantalones para suavizar la ropa de una manera más libre y cómodo, como se muestra en la (Figura 7).

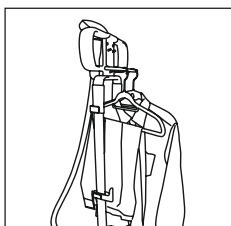
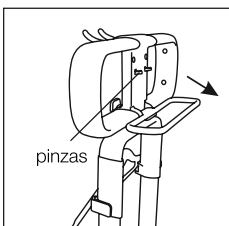
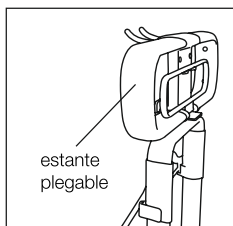


Figura 7



# Al pulsar con Vapor

1. Para vaporizar una prenda, colóquela en una percha limpio, libre de óxido y coloque la percha en el gancho de la suspensión de ropa.
2. Agarre el mango, y coloca la boquilla de vapor en la parte inferior de la prenda. Vapor se elevará a lo largo de la parte interior y exterior de la tela, eliminando las arrugas. Lentamente deslice la boquilla verticalmente, desde la parte inferior a la parte superior de la prenda como se muestra en la Figura 8. No permita la formación de vueltas en la manguera en cualquier momento.
3. Repita cuantas veces sea necesario hasta que la ropa suaviza.



Figura 8

4. Sujete el mango y coloque la boquilla de vapor en la parte inferior. Poco a poco la deriva de arriba a abajo en el cuello. Luego, lentamente, de izquierda a derecha como se muestra en la (Figura 9). Repita hasta que el cuello suaviza.

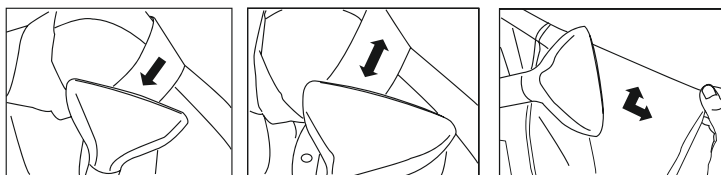


Figura 9

5. Empuje suavemente la prensa de pantalones en su lugar en el cabezal de vapor. Coloque los pantalones entre la prensa de pantalones y el cabezal de vapor.
6. Comenzando en la parte superior de los pantalones, mueva la prensa de pantalones hacia abajo como se muestra en la (Figura 10).
7. Una vez que la unidad esté desenchufada y enfriado completamente, quite la prensa de pantalones, deslizándolo fuera del cabezal de vapor.

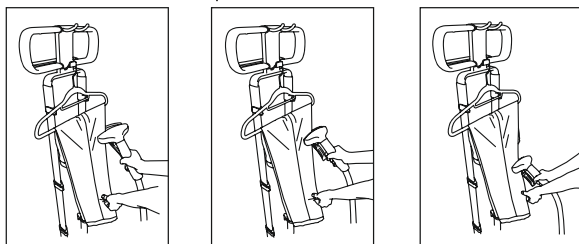


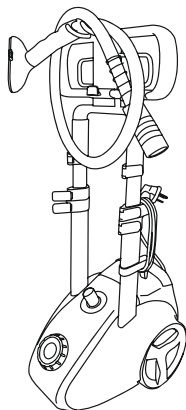
Figura 10

# Limpieza y Almacenamiento

---

Le recomendamos que siga este procedimiento al menos una vez a la semana.

1. Gire el interruptor a la posición "OFF" (cerrado). Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
2. Deje que el vaporizador se enfríe durante al menos 30 minutos.
3. Retire la manguera y acorte la barra telescópica, y luego déjelos a un lado.
4. Retire y vacíe el tanque de agua. Enjuague el depósito de agua con agua fresca y drene completamente. Coloque el tanque de llenado de agua de nuevo en el depósito de agua.
5. Escurra el vaporizador quitando el tapón de drenaje y vaciando el contenido.
6. Enjuague la unidad por llenar el tanque de agua y el conector de la manguera con agua dulce y agote por completo. Vuelva a colocar el tapón de drenaje.
7. Envuelva la manguera una vez alrededor del polo telescópico. Coloque la boquilla de vapor en el soporte de la boquilla de vapor.
8. Almacene en un lugar fresco y seco.



## Extracción de la Acumulación de Minerales

---

Un problema común con vaporizador es la acumulación de minerales causada por un alto nivel de minerales en muchos proveedores de agua municipales. Residuo mineral en el interior de los tubos internos y el calentador puede causar intermitente vapor o en algunos casos no vaporización en absoluto. De acuerdo con la calidad del agua en las diferentes regiones, se aconseja quitar la acumulación de minerales después de usar 7-15 días. Por favor, tenga una referencia del siguiente procedimiento.

El procedimiento siguiente se puede utilizar para reducir la acumulación de minerales. Si usted no puede utilizar agua desmineralizada o destilada, le recomendamos que siga este procedimiento mensual.

1. Apague la unidad y desenchufe el cable de energía.
2. Retire la manguera y el polo de la unidad.
3. Vacíe el depósito de agua y vacíe el agua del tanque de agua.
4. Mezcle una solución de 50% de vinagre y 50% de agua. En la mayoría de los casos, 2 tazas de esta solución será suficiente.
5. Vierta lentamente la solución de agua y vinagre en el conector de la manguera.

6. Si la solución de agua y vinagre existente se hace visible en el orificio de entrada del depósito del agua, siguen vertiendo la solución en el conector de la manguera hasta que el depósito de agua es aproximadamente medio lleno, cerca de la parte superior de la manguera.
7. Deje reposar por 40 minutos.
8. Drene la solución de la reserva de agua quitando el tapón de drenaje y permitiendo que el líquido drene en un lavabo o la bañera.
9. Drene la solución fuera de conector de la manguera por la inclinación de la unidad sobre un lavabo o bañera y vertiendo el agua de la manguera del conector.
10. Vierta agua limpia en el conector de la manguera y la entrada del depósito de agua y desagüe. Repita este paso hasta que el olor a vinagre se disipa.
11. Vuelva a montar la unidad y opere normalmente.

**Si este procedimiento no devuelve el funcionamiento normal de la unidad, la unidad puede necesitar servicio.**

## PROBLEMAS y SOLUCIONES

| PROBLEMA                                                                                   | CAUSA                                                                                                                                                                                  | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La unidad no vaporiza.</b><br><br><b>Indicador luminoso de encendido no se ilumina.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad no está enchufado</li> <li>• Rompe de Circuito del hogar o una falla con interruptor a tierra o ha disparado un fusible.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enchufe en un tomacorriente.</li> <li>• Compruebe la toma de corriente. Si necesita ayuda, llame a un electricista licenciado.</li> </ul>                                                                                        |
| <b>La unidad no vaporiza.</b><br><br><b>Luz indicadora de encendido se ilumina.</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La acumulación de minerales en la unidad.</li> <li>• El tanque de agua está vacío.</li> </ul>                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siga las instrucciones de la sección Eliminación de la acumulación de minerales de este guía.</li> <li>• Rellene el Tanque de Agua</li> </ul>                                                                                    |
| <b>Borboteo excesivo de la manguera y la boquilla de vapor.</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensación en la manguera.</li> </ul>                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poco borboteo es un efecto natural del proceso de vapor. En caso de borboteo excesivo, extienda la manguera verticalmente para permitir que el agua baje hacia el tanque de agua.</li> </ul>                                     |
| <b>Salida de Vapor es intermitente.</b>                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La acumulación de minerales en la unidad.</li> </ul>                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es normal que la unidad se detenga periódicamente la vaporización durante unos segundos. Si el vapor se mantiene apagado por períodos más largos, siga el procedimiento de extracción de la acumulación de minerales.</li> </ul> |

## **GARANTÍA LIMITADA DE SINGER® SEWING COMPANY SWPP PLANCHA A VAPOR**

IMPORTANTE: CONSERVE ESTE DOCUMENTO Y GUÁRDELO EN UN LUGAR SEGURO

### **Qué cubre esta garantía limitada?**

Se garantiza que la plancha a vapor SWPP de SINGER está libre de defectos de materiales y mano de obra.

### **Qué vigencia tiene esta garantía limitada?**

La garantía del cableado y los componentes electrónicos de la PLANCHA A VAPOR tiene una vigencia de dos (2) años a partir de la fecha de compra. La garantía de las otras piezas de la PLANCHA A VAPOR tiene una vigencia de noventa (90) días a partir de la fecha de compra.

### **Qué hará SINGER?**

Si después de la inspección de SINGER, los componentes electrónicos o las otras piezas de la PLANCHA A VAPOR muestran algún defecto durante el período de garantía correspondiente, se repararán o reemplazarán a criterio de SINGER, sin cargo, excepto por gastos relacionados con el envío de la PLANCHA A VAPOR a SINGER.

Si SINGER envía una PLANCHA A VAPOR de reemplazo, ésta tendrá el resto de la garantía de la PLANCHA A VAPOR original.

### **Quién está cubierto por esta garantía limitada?**

Esta garantía sólo podrá ser utilizada por el dueño (consumidor) original de la PLANCHA A VAPOR y no podrá transferirse ni cederse.

### **Cuáles son las otras exclusiones o limitaciones?**

- El servicio según esta garantía sólo podrá obtenerse dentro de los 48 estados contiguos de los Estados Unidos, Alaska, Hawái y Canadá.
- La PLANCHA A VAPOR tiene garantía sólo para uso doméstico (no comercial). Esta garantía no cubre defectos causados por abuso, falta de mantenimiento, negligencia, incumplimiento de las instrucciones de cuidado, limpieza o de otro tipo de la PLANCHA A VAPOR, uso impropio o acontecimientos fuera de nuestro control.
- CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A LA PLANCHA, INCLUSO PERO NO LIMITADO A LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, TENDRÁ UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. SINGER NO SE HACER RESPONSABLE DE DAÑOS ECONÓMICOS CONSECUENTES QUE RESULTEN DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA.
- SINGER no autoriza a ninguna persona a crear obligaciones o responsabilidades con relación a la PLANCHA A VAPOR y cualquiera de sus piezas, que excedan aquellas establecidas en esta garantía.
- A través de esta garantía, SINGER renuncia a toda responsabilidad por daños o defectos que resulten del uso de piezas no fabricadas por SINGER o de servicio no autorizado por SINGER para la reparación y el mantenimiento de la PLANCHA A VAPOR

### **Las leyes estatales afectan mis derechos?**

- Esta garantía le brinda derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.
- Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita; por lo tanto, la limitación arriba mencionada podría no aplicarse en su caso.
- Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentes o consecuentes; por lo tanto, es posible que la limitación o exclusión arriba mencionada no se aplique en su caso.

### **Cómo obtengo servicio según esta garantía?**

El servicio según esta garantía puede obtenerse devolviendo la PLANCHA con:

1. Este documento de garantía original y
2. El comprobante de compra (por ejemplo, el recibo de compra) a:

SINGER Sewing Company  
ATTN: Service Department  
1224 Heil Quaker Boulevard  
LaVergne, TN 37068

### **Qué debo hacer si tengo preguntas sobre la garantía?**

Si tiene alguna pregunta con respecto a estas garantías, comuníquese con nosotros a:

SINGER Sewing Company  
1-800-4-SINGER  
Correo electrónico: [talktoUS@singerco.com](mailto:talktoUS@singerco.com)  
ATTN: Consumer Affairs (1-800-474-6437)  
1224 Heil Quaker Boulevard  
LaVergne, TN 37068

o a través del Área de Servicio al Cliente de nuestro sitio web: [www.singer.com](http://www.singer.com)

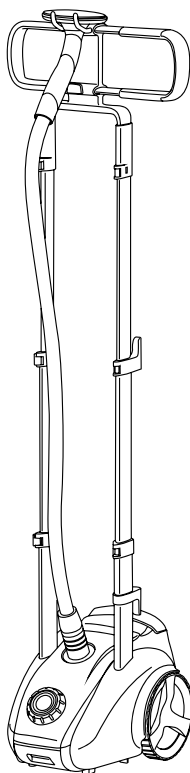




# MANUEL D'UTILISATION

## SINGER SWPP.01E DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS

220-240V~50-60Hz 1260~1500W



[www.singer.com](http://www.singer.com)

# VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation des appareils électriques, les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être prises y compris les suivantes:

1. Veuillez lire attentivement ce manuel afin de maximiser les performances de cet appareil.
2. Pour éviter la surcharge du circuit, n'utilisez pas un autre appareil de haute puissance sur le même circuit ou l'extension.
3. Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non conseillée présente des risques d'incendie ou du choc électrique.
4. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez pas l'appareil, la fiche ou le câble dans l'eau.
5. Ne laissez pas le défroisseur vapeur sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
6. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou près des enfants.
7. N'utilisez pas le défroisseur vapeur sans avoir rempli le réservoir d'eau. Vérifiez toujours le niveau d'eau avant et pendant le fonctionnement.
8. Ne posez pas le tuyau sur le sol ou ne l'enroulez pas.
9. Ne touchez pas les parties métalliques chaudes, l'eau chaude ou la vapeur pour éviter les brûlures.
10. Laissez l'appareil refroidir complètement pendant au moins 30 minutes et videz la cuve et le réservoir d'eau avant de le ranger.
11. Pour déplacer l'appareil, servez-vous de la tringle télescopique. Ne forcez pas sur les roulettes si elles sont coincées. Eteignez l'appareil, videz la cuve et le réservoir d'eau avant d'inspecter les roulettes.
12. Débranchez toujours l'appareil de la prise avant de remplir ou vider l'eau. Veillez à ne pas renverser l'excès d'eau du réservoir d'eau.
13. Débranchez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas, quand vous le déplacez d'un endroit à un autre et avant de le nettoyer.
14. Ne placez pas l'appareil ou l'une de ses pièces détachées à proximité d'une flamme, d'un appareil de cuisson ou de chauffage.
15. N'utilisez pas l'appareil avec un câble ou une fiche endommagé, après un mauvais fonctionnement ou en cas de chute ou d'endommagement de quelque façon.
16. Pour débrancher, saisissez la fiche et tirez-la de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble.
17. N'utilisez pas des rallonges pour éviter tout risque de surchauffe et d'incendie.
18. Aucun détergent ne doit être ajouté dans le réservoir d'eau sous peine de dommages. L'utilisation d'eau distillée ou d'eau déminéralisée est recommandée.

### Note:

**Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Si le câble d'alimentation est endommagé ou votre appareil ne fonctionne pas et ils doivent être réparés, VEUILLEZ appeler l'agent de service pour l'aide.**



Nous vous remercions d'avoir choisi notre Défroisseur Vapeur Pour Vêtements. Votre nouveau Défroisseur Vapeur Pour Vêtements fournit une utilisation facile et puissante pour vous aider à éliminer les plis sur les vêtements et élimine les acariens de la poussière et les pellicules. Il est idéal pour les familles d'aujourd'hui. Veuillez lire et conserver ce manuel pour référence ultérieure.

## Lieu de Service

- A. Usage domestique moderne pour les cols blancs, les cols en or et les personnes qui ont du succès;
- B. Magasin de vêtements et atelier de couture;
- C. Salle VIP de l'hôtel.

## Spécifications du Produit

### SWPP.01E

Poids de l'appareil:

Capacité du réservoir d'eau: 2.5L

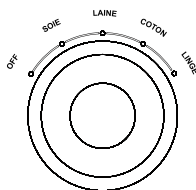
Temps de sortie de la vapeur: 45 secondes

Tension d'entrée: 220-240V~50-60Hz

Puissance de sortie: 1260~1500W

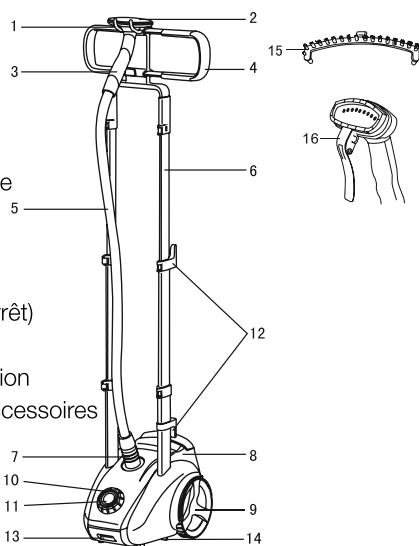
Les niveaux de débit de vapeur:

- 1: Off
- 2: Défroisser les vêtements en soie
- 3: Défroisser les vêtements en laine
- 4: Défroisser les vêtements en coton
- 5: Défroisser les vêtements en linge



## Composants

- 1. Cintre pour buse vapeur
- 2. Buse à vapeur
- 3. Poignée
- 4. Support pliable
- 5. Tuyau
- 6. Double tringle télescopique
- 7. Raccord de tuyau
- 8. Réservoir d'eau
- 9. Roulettes
- 10. Bouton On/Off (marche/arrêt)
- 11. Voyant d'alimentation
- 12. Clips du câble d'alimentation
- 13. Compartiment pour les accessoires
- 14. Clé de libération
- 15. Brosse à tissu
- 16. Presse de pantalon



# Instructions d'assemblage

1. Insérez la Tringle 1 et la Tringle 2 selon le schéma qui se trouve à droite, veillez que les tringles s'alignent et les clips du câble d'alimentation s'orientent vers le réservoir d'eau comme illustré (A).
2. Si vous avez mal inséré la tringle, appuyez sur la clé de libération selon la flèche comme illustré (B). Ensuite, vous pouvez retirer la tringle et l'insérer à nouveau.
3. Prenez le Support pliable avec le cintre pour buse à vapeur face à l'avant comme indiqué (C). Insérez les deux extrémités du cintre dans le raccord de Tringle et appuyez simultanément sur les deux extrémités de la tringle jusqu'à ce que le cintre s'engage correctement.
4. Insérez le bouchon de tuyau dans le raccord du tuyau sur l'appareil principal. Fixez le raccord de tuyau en tirant vers le haut la bague de serrage comme illustré (D).
5. Accrochez la buse à vapeur sur le cintre comme illustré (E).

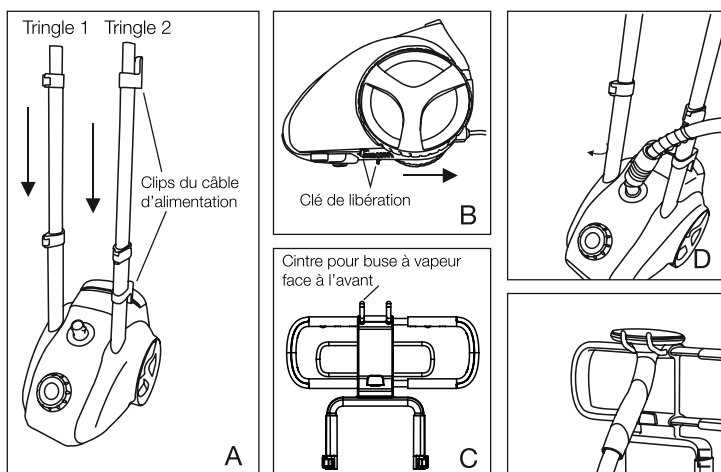


Figure 3

## ATTENTION:

1. **Suspendez toujours la Buse à vapeur sur le Cintre pour buse vapeur quand vous ne l'utilisez pas pour prévenir la vapeur de causer des blessures corporelles ou pour éviter d'endommager les surfaces.**
2. **Vérifiez que la tringle télescopique est allongée au maximum pendant l'utilisation pour assurer un flux de vapeur régulier dans le tuyau.**
3. **Ne tirez pas sur le tuyau de manière excessive, cela pourrait provoquer les dommages et les fuites de vapeur. Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le tuyau.**

# Mode d'emploi

---

1. Débranchez le câble d'alimentation et mettez le Bouton à la position "OFF".
2. Retirez le réservoir d'eau, tournez-le à l'envers et dévissez le Bouchon de la valve. Remplissez le Réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et mettez le Bouchon de la valve à sa place. N'utilisez pas de l'eau chaude. Pour prolonger la durée de vie de votre défroisseur, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée. Placez le réservoir d'eau dans l'appareil et assurez-vous qu'il est installé correctement et solidement dans la cavité. N'utilisez pas le défroisseur avec le réservoir d'eau vide, cela peut provoquer l'endommagement de l'appareil.
3. Branchez l'appareil dans une prise adéquate.
4. Sélectionnez et activez le bouton au niveau du débit de vapeur approprié. Vérifiez que le voyant du bouton est allumé. La vapeur doit commencer à sortir de la buse en 45 secondes environ.
5. Veuillez sélectionner le niveau approprié du débit de vapeur en fonction des matériaux de vos vêtements.
6. Lorsque vous avez terminé avec votre séance de défroissage, mettez le bouton à la position "OFF" et retirez la fiche de la prise.

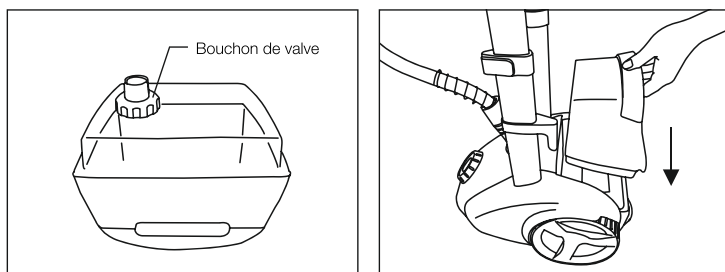


Figure 4

## Assemblage des Accessoires

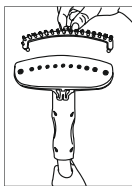
---

Le défroisseur vapeur pour vêtements est livré avec 3 accessoires, y compris la Brosse à tissu, le Support pliable, la Presse de pantalon. Ces accessoires peuvent être vos aides pratiques pendant le défroissage.

- La Brosse à tissu balaie les fils non désirés, les peluches et plus.
- La Presse de pantalon presse les plis des pantalons et des chemises afin qu'ils soient droits et régulier.
- Le Support pliable fixe les vêtements pour éviter sa déformation pendant le défroissage.

## Assemblage de la Brosse à tissu / Presse de Pantalon

Le défroisseur vapeur pour vêtements est livré avec un accessoire pratique, Brosse à tissu, pour assembler cet accessoire à la Buse à vapeur:



1. Eteignez le défroisseur vapeur et attendez jusqu'à ce que la vapeur ne s'échappe pas de la Buse à vapeur.
2. Assemblez la cannelure de Brosse à tissu / Presse de pantalon au clou qui se trouve en bas de la Buse à vapeur.
3. Poussez la Brosse à tissu / Presse de pantalon doucement jusqu'à ce qu'elle soit ferme en place.

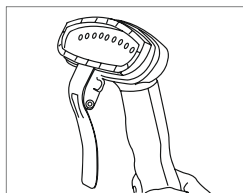
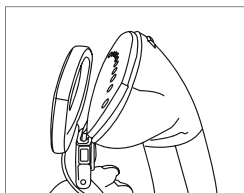
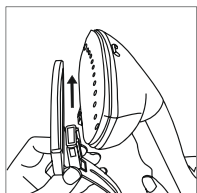


Figure 5

## Instructions pour le Support pliable

1. Poussez le Support pliable doucement et fixez-le comme illustré (Figure 6),
2. Suspendez les vêtements ou Accrochez le crochet.

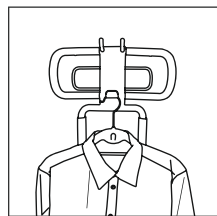
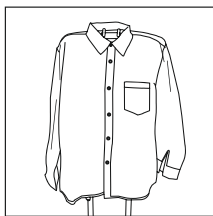
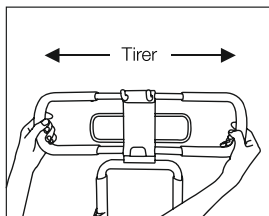
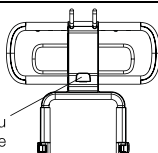


Figure 6

3. Le Support pliable qui pivote et les Attaches fixent les vêtements ou pantalons pour défroisser vos vêtements d'une façon plus libre et convenable comme illustré (Figure 7).

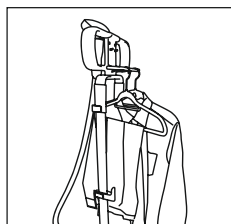
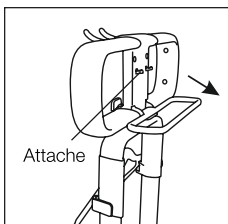
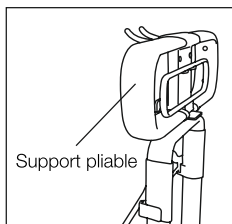


Figure 7

# Repassage à Vapeur

1. Pour défroisser un vêtement, placez-le sur un cintre propre et non rouillé et placez le cintre au Crochet du cintre.
2. Saisissez la poignée et placez la Buse à vapeur en bas du vêtement. La vapeur va monter le long de l'intérieur et à l'extérieur du tissu, en éliminant les plis. Faites glisser lentement la buse verticalement, du bas vers le haut du vêtement comme illustré (Figure 8). Veuillez faire attention à ce qu'il n'y ait pas des torsions au tuyau.
3. Répétez le processus jusqu'à ce que les vêtements soient défroissés.



Figure 8

4. Saisissez la poignée et placez la Buse à vapeur en bas du vêtement. Déplacez-la lentement de haut vers le bas sur le col. Puis, déplacez-la lentement de gauche à droite comme illustré (Figure 9). Répétez le processus jusqu'à ce que le col soit défroissé.

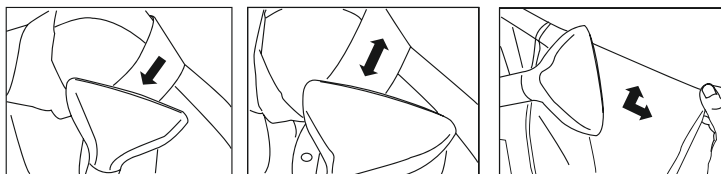


Figure 9

5. Poussez délicatement la presse de pantalon en place sur la buse à vapeur. Placez le pantalon entre la presse de pantalon et la buse à vapeur.
6. En commençant du haut du pantalon, déplacez la presse de pantalon vers le bas comme illustré (Figure 10).
7. Une fois que l'appareil est débranché et complètement refroidi, retirez la presse de pantalon en le faisant glisser de la buse à vapeur.

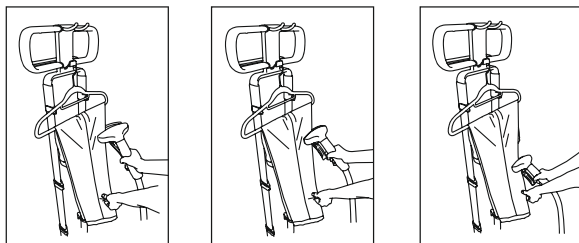


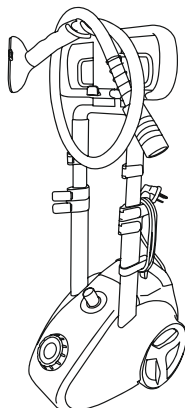
Figure 10

# Nettoyage et Rangement

---

Nous vous recommandons de suivre ce processus au moins une fois par semaine.

1. Placez le bouton sur « OFF ». Débranchez l'appareil.
2. Laissez refroidir le défroisseur vapeur pendant au moins 30 minutes.
3. Retirez le Tuyau et repliez la Tringle télescopique, puis mettez-les de côté.
4. Retirez et videz le Réservoir d'eau. Rincez-le à l'eau propre et laissez-le se vider complètement. Remplacez la Cuve à eau sur le Réservoir d'eau.
5. Videz le défroisseur vapeur en retirant le Bouchon de vidange et en vidant le contenu.
6. Rincez l'appareil en remplissant le Réservoir d'eau et le Raccord du tuyau avec de l'eau propre et puis en vidant complètement. Remettez le Bouchon de vidange en place.
7. Enroulez une fois le Tuyau autour de la Tringle télescopique. Placez la buse à vapeur sur le support de buse à vapeur.
8. Conservez dans un endroit frais et sec.



## Elimination des dépôts minéraux

---

Il est fréquent que des minéraux contenus dans l'eau s'accumulent à l'intérieur du défroisseur vapeur. Les dépôts minéraux à l'intérieur des tubes internes et de chauffage peuvent causer la vapeur intermittente ou, dans certains cas, ils peuvent totalement arrêter la vapeur. En fonction de la qualité de l'eau dans les régions différentes, nous vous recommandons de retirer les dépôts minéraux après 7-15 jours d'utilisation du défroisseur vapeur. Veuillez prendre une référence de la procédure suivante.

La procédure ci-dessous peut être utilisée pour réduire les dépôts minéraux. Si vous n'utilisez pas d'eau déminéralisée ou distillée dans votre défroisseur vapeur, nous vous recommandons de suivre ces étapes tous les mois.

1. Placez le bouton sur Off et débranchez le défroisseur vapeur.
2. Retirez le tuyau et la tringle télescopique.
3. Videz le Réservoir d'eau et videz l'eau du Réservoir d'eau.
4. Préparez une solution composée de 50% de vinaigre et 50% d'eau. Dans la plupart des cas, 2 tasses de cette solution seront suffisantes.
5. Versez doucement la solution par le raccord du tuyau.
6. Si la solution d'eau et du vinaigre devient visible dans le trou d'entrée du Réservoir d'eau, continuez à verser la solution dans

le Raccord du tuyau jusqu'à ce que le Réservoir d'eau soit d'environ à moitié plein, à proximité du sommet du tuyau.

7. Laissez la solution agir pendant environ 40 minutes.
8. Vider la solution du Réservoir d'eau en retirant le bouchon de vidange et laissez le liquide s'écouler dans un évier ou une baignoire.
9. Videz la solution par le Raccord du tuyau en inclinant l'appareil au dessus d'un évier ou d'une baignoire et en versant l'eau par le Raccord du tuyau.
10. Versez de l'eau propre par le Raccord du tuyau et par l'entrée du Réservoir d'eau, puis vidangez. Répétez cette étape jusqu'à ce que l'odeur du vinaigre disparaisse.
11. Remontez l'appareil et utilisez-le normalement.

**Si cette procédure ne retourne pas l'appareil à un fonctionnement normal, l'appareil peut avoir besoin d'être réparé.**

## PROBLEMES ET SOLUTIONS

| PROBLEME                                                                                        | RAISON                                                                                                                                                                                  | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L'appareil ne produit pas de vapeur.</b><br><br><b>Le témoin indicateur ne s'allume pas.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le défroisseur vapeur n'est pas branché.</li> <li>Votre disjoncteur/ interrupteur différentiel s'est déclenché ou un fusible a fondu.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordez-le à une prise électrique</li> <li>Vérifiez la prise électrique. Si vous avez besoin d'une assistance, contactez un électricien qualifié.</li> </ul>                                                         |
| <b>L'appareil ne produit pas de vapeur.</b><br><br><b>Le témoin indicateur s'allume.</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dépôts minéraux dans l'appareil.</li> <li>Le réservoir d'eau est vide.</li> </ul>                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Suivez la procédure d'élimination des dépôts minéraux.</li> <li>Remplissez le réservoir d'eau.</li> </ul>                                                                                                              |
| <b>Gargouillement excessif du Tuyau et de la Buse à vapeur.</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Condensation dans le tuyau.</li> </ul>                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le gargouillement est un effet naturel du processus de production de vapeur. Si le gargouillement devient excessif, étendez-le tuyau verticalement pour permettre à l'eau de redescendre dans le réservoir.</li> </ul> |
| <b>Le jet de vapeur est intermittent.</b>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dépôts minéraux dans l'appareil.</li> </ul>                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il est normal que l'appareil s'arrête pendant quelques secondes de produire de la vapeur. Si le jet de vapeur s'arrête plus longtemps, suivez la procédure d'élimination des dépôts minéraux.</li> </ul>               |

## **GARANTIE LIMITÉE SINGER® SEWING COMPANY SWPP DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS**

IMPORTANT: CONSERVER CE DOCUMENT ET LE GARDER DANS UN ENDROIT SÛR

### **Que Couvre Cette Garantie Limitée?**

Le fer à vapeur SINGER SWPP est garanti contre tout défaut matériel ou de fabrication.

### **Quelle est la Durée de Cette Garantie Limitée?**

La garantie du circuit électrique et des composants électroniques du DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS s'applique pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat.

La garantie de toutes les autres pièces du DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS s'applique pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

### **Que va Faire SINGER?**

Si les composants électroniques ou les autres pièces du DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS s'avèrent être défectueux après inspection par SINGER pendant la ou les périodes d'application de la garantie, les composants électroniques ou les autres pièces seront réparés ou remplacés à la discrétion de SINGER, sans frais, exception faite des dépenses associées à l'envoi du DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS à SINGER.

Si SINGER envoie un DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS de remplacement, la garantie restante du DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS d'origine s'appliquera.

### **Qui est Couvert par Cette Garantie Limitée?**

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et propriétaire du DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS. Elle ne peut être transférée ou assignée.

### **Quelles sont les Autres Exclusions ou Limitations?**

- Selon les termes de cette garantie, le service après-vente peut être obtenu uniquement dans les 48 États contigus, en Alaska, à Hawaï et au Canada.
- Le FER est garanti uniquement dans le cadre d'une utilisation domestique (non commerciale) normale. Cette garantie ne couvre pas les défauts causés par une utilisation abusive, un manque d'entretien, ou par toute autre négligence, par le non-respect des consignes d'entretien, de nettoyage ou autres consignes relatives au DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS, par une utilisation à mauvais escient ou par des événements qui échappent à notre contrôle.
- TOUTE GARANTIE TACITE APPLICABLE AU DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS, COMPRENANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX GARANTIES COMMERCIALES ET/OU À L'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE D'APPLICATION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE. SINGER NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES ÉCONOMIQUES DIRECTS RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE TACITE.
- SINGER n'autorise aucune personne à créer en son nom toute obligation ou responsabilité en rapport avec le DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS ou l'une de ses pièces quelle qu'elle soit au-delà de celles mentionnées dans cette garantie.
- Dans le cadre de cette garantie, SINGER décline toute responsabilité relative à des dommages ou défauts résultant de l'utilisation de pièces



détachées autres que SINGER ainsi que de la réparation et de l'entretien du DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS dans un centre non agréé par SINGER.

### **La Loi de l'État Affecte-T-Elle Mes Droits?**

- Cette garantie vous procure des droits juridiques spécifiques et il se peut également que d'autres droits varient d'un État à l'autre.
- Certains États ne permettent pas les limitations de durée d'une garantie tacite. En conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.
- Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects. En conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

### **Comment Puis-Je Bénéficier du Service Après-Vente Dans le Cadre de la Garantie?**

Dans le cadre de la garantie, le service après-vente peut être obtenu en retournant le DÉFROISSEUR VAPEUR POUR VÊTEMENTS avec:

1. L'original de ce document de garantie et
2. La preuve d'achat (telle que le reçu) à:

SINGER Sewing Company  
ATTN: Service Department  
1224 Heil Quaker Boulevard  
LaVergne, TN 37068

### **Que Dois-Je Faire si j'Ai des Questions Relatives à la Garantie?**

Si vous avez des questions relatives à la garantie, veuillez communiquer avec nous:

SINGER Sewing Company  
1-800-4-SINGER  
E-mail: [talktoUS@singerco.com](mailto:talktoUS@singerco.com)  
ATTN: Consumer Affairs (1-800-474-6437)  
1224 Heil Quaker Boulevard  
LaVergne, TN 37068

ou par le biais de la section Service clientèle de notre site Internet:  
[www.singer.com](http://www.singer.com)



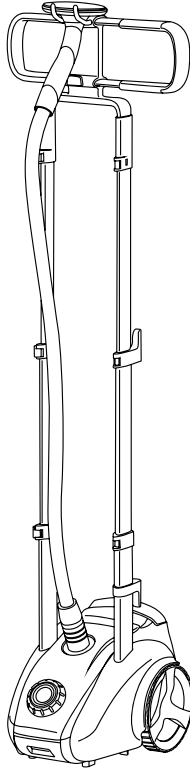


# KULLANIM KILAVUZU

SINGER SWPP.01E  
GİYSİ BUHARLAMA MAKİNESİ

220-240V ~50-60Hz 1260-1500W

TR



[www.singer.com](http://www.singer.com)

## BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN TÜM TALİMATLARI DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN.

### ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI:

Elektrikli cihazlar kullanılırken, aşağıda açıklanan temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır:

1. Cihazınızı maksimum performansla kullanmak için bu kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.
2. Aşırı yüklemeyi önlemek için aynı prizde başka yüksek voltajlı cihazları çalıştırmayın.
3. Bu cihazı, sadece bu kılavuzda belirtildiği şekilde kullanın. Diğer kullanımlar yangın veya elektrik çarpmasına neden olabileceği için tavsiye edilmez.
4. Elektrik çarpması tehlikesini önlemek için bu cihazı, elektrik fişini veya kablosunu suya veya diğer sıvılara batırmayın.
5. Cihazı çalışır durumdayken gözetimsiz bir şekilde bırakmayın.
6. Cihazı çocukların yakınında kullanırken yakın gözetim altında bulundurun.
7. Buharlama makinesini su deposunu doldurmadan çalıştırmayın. Cihazı çalıştırmadan önce ve kullanımınız sırasında su seviyesini her zaman kontrol edin.
8. Hortumu yerde bırakmayın ve dolamayın.
9. Yanık tehlikesini önlemek için sıcak metal parçalara, sıcak su veya buhara temas etmeyin.
10. Cihazın tamamen soğuması için en az 30 dakika bekleyin ve cihazı yerine kaldırmadan önce su deposunu ve su haznesini boşaltın.
11. Cihazı, teleskopik borudan tutarak hareket ettirin. Cihazın tekerlekleri sıkışmışsa zorlamayın. Tekerlekleri kontrol etmeden önce cihazı kapatın, su deposunu ve su haznesini boşaltın.
12. Su doldurmadan veya suyu boşaltmadan önce her zaman elektrik fişini prizden çekin. Fazla suyun su haznesinden taşmamasına dikkat edin.
13. Cihazınızı kullanmadığınızda, cihazı bir yerden bir başka yere taşıırken ve cihazı temizlemeden önce her zaman elektrik fişini prizden çekin.
14. Cihazı veya cihazın herhangi bir parçasını açık alev, pişirme veya diğer ısıtma cihazlarının yakınına yerleştirmeyin.
15. Cihazınızı hasarlı elektrik kablosu ve fişiyle veya cihaz düşürüldüğünde ya da herhangi bir hasar gördüğünde çalıştırmayın.
16. Cihazı kapatırken elektrik fişinden tutun ve dikkatlice çekerek prizden çıkarın. Asla elektrik kablosundan tutarak çekmeyin.
17. Aşırı ısınma ve yangın tehlikesini önlemek için uzatma kabloları kullanmayın.
18. Su deposuna deterjan konulması cihazınızda hasara neden olacaktır. Saf su veya demineralize su kullanmanızı tavsiye ederiz.

#### Not:

**Elektrik çarpması tehlikesini önlemek için, cihazınızı kullanmadığınızda ve cihazı temizlemeden önce her zaman elektrik fişini prizden çekin. Elektrik kablosu hasar görmüşse veya buharlama makineniz çalışmıyorsa ve onarım gerekiyorsa LÜTFEN yardım almak için yetkili servisle temas kurun.**

Giysi Buharlama Makinemizi seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Yeni Giysi Buharlama Makineniz giysilerdeki kırışıkları gidermeye, kepekleri ve tozları temizlemeye yardımcı olmak için kolay ve güçlü bir çalışma performansı sağlar. Günümüzün ev ihtiyaçları için idealdir. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.

## Kullanım Yerleri

- A. Beyaz yakalı, Altın yakalı ve başarılı kişiler için evde kullanım,
- B. Giyim mağazaları ve terziiler,
- C. Otellerin VIP salonları.

## Cihazın Teknik Özellikleri

### SWPP.01E

Cihazın Ağırlığı:

Su Haznesi Kapasitesi: 2.5L

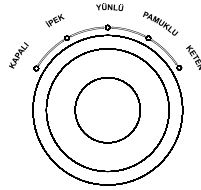
Buhar Çıkış Süresi: 45 saniye

Giriş Voltajı: 220-240~50-60Hz

Çıkış Gücü: 1260~1500W

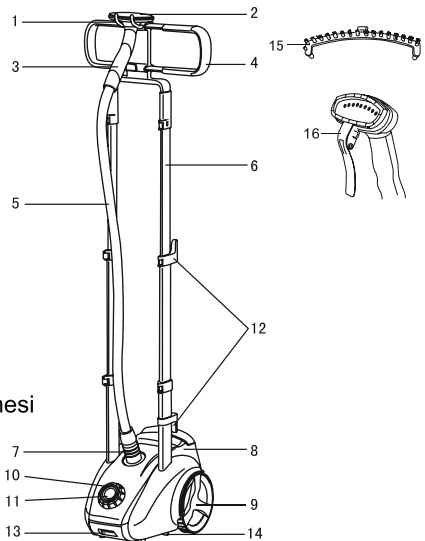
Buhar Akış Seviyeleri:

- 1: Kapalı
- 2: İpek kumaş buharlama
- 3: Yünlü kumaş buharlama
- 4: Pamuklu kumaş buharlama
- 5: Keten kumaş buharlama



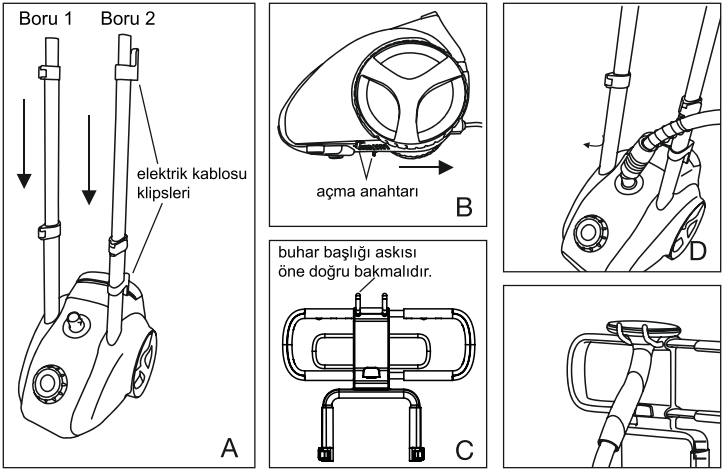
## Parçalar

- 1. Buhar başlığı askısı
- 2. Buhar başlığı
- 3. Tutma sapı
- 4. Katlanabilir askı
- 5. Hortum
- 6. Çift teleskopik boru
- 7. Hortum bağlantısı
- 8. Su haznesi
- 9. Tekerlekler
- 10. Güç düğmesi
- 11. Güç gösterge lambası
- 12. Elektrik kablosu klipsi
- 13. Aksesuar muhafaza bölmesi
- 14. Açma anahtarı
- 15. Elbise fırçası
- 16. Pantolon presi



# Montaj Talimatları

1. Boru 1 ve Boru 2'yi sağ tarafta bulunan şekilde gösterildiği gibi yerleştirin ve boruların hizalandığından ve elektrik kablosu klipslerinin Şekil (A)'da gösterildiği gibi su haznesine baktığından emin olun.
2. Boru yanlış yerleştirilirse, Açma Anahtarını Şekil (B)'de gösterilen ok yönünde bastırın. Daha sonra, boruyu çıkararak yeniden takın.
3. Katlama Mekanizmasını, buhar başlığı askısı Şekil (C)'de gösterildiği öne doğru bakacak şekilde tutun. Askının her iki ucunu boru bağlantısına yerleştirin ve askı yerine iyice oturuncaya kadar her iki ucu aynı anda boruya bastırın.
4. Hortum tapasını ana cihazdaki hortum bağlantısına yerleştirin. Sıkıştırma halkasını Şekil (D)'de gösterildiği gibi yukarı doğru çekerek hortum bağlantısına sabitleyin.
5. Buhar başlığını Şekil (E)'de gösterildiği gibi askıya takın.



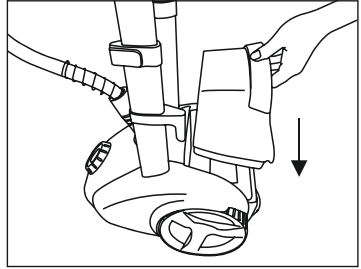
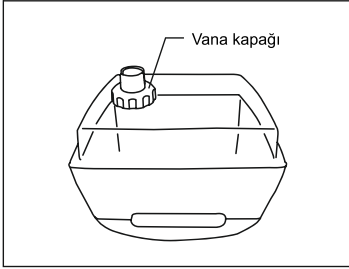
Şekil 3

## DİKKAT:

1. Buharın yaralanmalara veya yüzey hasarına sebep olmasını önlemek için, kullanılmadığı durumlarda her zaman Buhar Başlığını buhar başlığı tutucusuna asın.
2. Hortumun rahat hareket etmesini ve kolay buhar akışını sağlamak için buharlama işlemi sırasında teleskopik boru sonuna kadar uzatılmalıdır.
3. Hortumu sert bir şekilde çekmeyin, aksi halde hasar meydana gelebilir ve buhar kaçağı oluşabilir. Cihazınızı hortumdan tutarak taşımayın.

# Kullanım Talimatları

1. Elektrik fişini prizden çekin ve Açma/Kapama düğmesini “OFF” (KAPALI) konumuna çevirin.
2. Su haznesini çıkarın, ters çevirin ve vana kapağını açın. Su haznesine soğuk su doldurun ve vana kapağını takın. Sıcak su kullanmayın. Giysi buharlama makinenizin kullanım ömrünü uzatmak için, saf veya demineralize su kullanmanızı tavsiye ederiz. Su haznesini tekrar cihaza yerleştirin ve yerine iyice oturduğundan emin olun. Su haznesinde su yokken giysi buharlama makinesinin kullanılmasına izin vermeyin, aksi halde cihazda hasar meydana gelebilir.
3. Elektrik fişini uygun bir prize takın.
4. Düğmeyi uygun bir buhar akış seviyesine ayarlayın. Düğme üzerindeki lambanın yanıp yanmadığını kontrol edin. Buharın yaklaşık 45 saniye içinde başlıktan verilmeye başlaması gerekir.
5. Giysilerinizin malzemesine uygun bir buhar akış seviyesi seçin.
6. Buharlama işleminizi tamamladığınızda, Açma/Kapama düğmesini “OFF” (KAPALI) konumuna alın ve elektrik fişini prizden çekin.



Şekil 4

## Aksesuarların Montajı

Giysi buharlama makineniz ile birlikte Elbise Fırçası, Katlanabilir Askı, Pantolon Presi olmak üzere 3 çeşit aksesuar verilir.

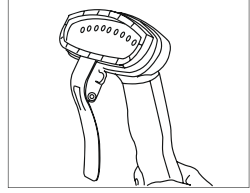
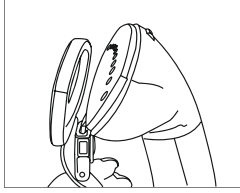
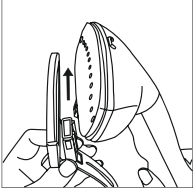
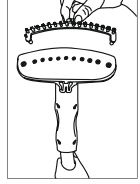
Bu aksesuarlar buharlama işleminiz sırasında pratik yardımcılarınız olacaktır.

- Elbise Fırçası istenmeyen iplikleri, tüyleri vb. temizler.
- Pantolon Presi, pantolonlardaki ve gömleklerdeki kırışıklıkları düzeltir.
- Katlanabilir Askı, buharlama sırasında giysileri tutarak kaymalarını önler.

# Elbise Fırçası / Pantolon Presi Montajı

Giysi buharlama makineniz ile birlikte pratik bir aksesuar olan Elbise Fırçası verilir. Bu aksesuarı Buhar Başlığına takmak için:

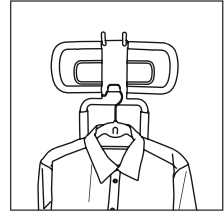
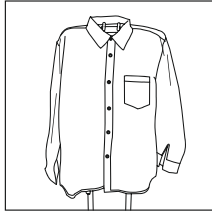
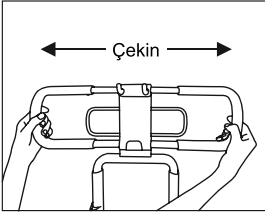
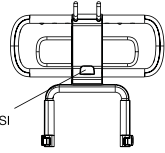
1. Giysi buharlama makinenizi kapatın ve Buhar Başlığından buhar verilinceye kadar bekleyin.
2. Elbise Fırçası / Pantolon Presinin oluğunu, Buhar Başlığının tabanındaki askı kancasına takın.
3. Elbise Fırçası / Pantolon Presini, yerine oturuncaya kadar yavaşça itin.



Şekil 5

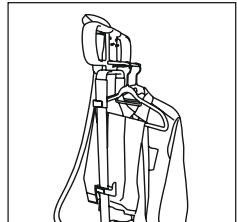
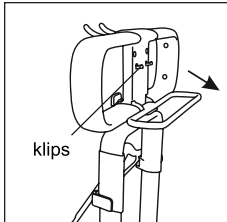
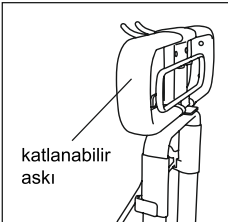
## Katlanabilir Askı Talimatları

1. Katlanabilir Askıyı yavaşça itin ve (Şekil 6)'da gösterildiği gibi yerine sabitleyin.
2. Elbiseleri veya kancayı asın.



Şekil 6

3. Döner Katlanılabilir Askı ve Klipsler, giysileri veya pantolonları (Şekil 7)'de gösterildiği gibi sıkıştırarak daha rahat ve kolay düzeltilmelerini sağlar.



Şekil 7



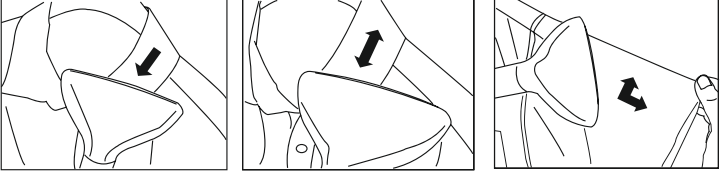
# Buharla Presleme

1. Giysinizi buharlamak için, giysiyi temiz ve pas içermeyen bir elbise askısına asın ve askıyı Elbise Askısı Kancası üzerine yerleştirin.
2. Koldan tutun ve buhar başlığını giysinin alt tarafına yerleştirin. Buhar giysinin iç ve dış tarafına verilerek kırışıklıkları düzeltecektir. Başlığı, (Şekil 8)'de gösterildiği gibi giysinin alt tarafından üst tarafına doğru dikey yönde yavaşça kaydırın. Hortumun kıvrılmasına hiçbir zaman izin vermeyin.
3. Giysi düzelinceye kadar işlemi gerektiği kadar tekrarlayın.



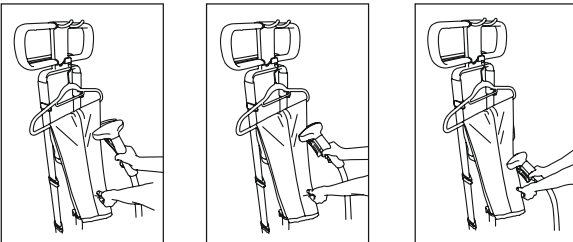
Şekil 8

4. Koldan tutun ve buhar başlığını giysinin alt tarafına yerleştirin. Yakanın üzerinde yavaşça yukarıdan aşağıya doğru kaydırın. Daha sonra (Şekil 9)'da gösterildiği gibi soldan sağa doğru hareket edin. Yaka düzelinceye kadar işlemi tekrarlayın.



Şekil 9

5. Pantolon presini buhar başlığındaki yerine yavaşça itin. Pantolonu, pantolon presi ile buhar başlığı arasına yerleştirin.
6. Pantolonun üst kısmından başlayarak, pantolon presini (Şekil 10)'da gösterildiği gibi aşağı doğru kaydırın.
7. Cihazın elektrik fişi prizden çekildikten ve cihaz iyice soğuduktan sonra pantolon presini kaydırarak buhar başlığından çıkarın.



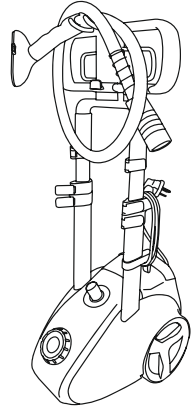
Şekil 10

## Cihazınızın Temizliđi ve Muhafazası

---

Bu işlemi haftada en az bir kez yapmanızı öneririz.

1. Açma/Kapama düğmesini “OFF” (KAPALI) konumuna alın. Elektrik fişini prizden çekin.
2. Giysi buharlama makinesinin en az 30 dakika kadar soğumasını bekleyin.
3. Hortumu çıkarın, Teleskopik Boruyu kısaltın ve bir kenara koyun.
4. Su deposunu çıkarıp boşaltın. Su deposunu temiz suyla yıkayın ve iyice boşaltın. Su deposunu tekrar su haznesine yerleştirin.
5. Tahliye tapasını çıkararak buharlama makinesindeki suyu boşaltın.
6. Su Haznesini ve Hortum bağlantısını temiz suyla doldurup tamamen boşaltarak cihazı yıkayın. Tahliye Tapasını takın.
7. Hortumu teleskopik borunun etrafına bir kez dolayın. Buhar başlığını buhar başlığı tutucusu üzerine yerleştirin.
8. Cihazınızı serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.



## Kirecin Temizlenmesi

---

Buharlama makinenizle ilgili genel sorunlardan biri, çoğu şebeke suyunda bulunan yüksek mineral oranının neden olduđu kireçlenmedir. İç boruların ve ısıtıcının içindeki kireç kalıntıları, kesintili buharlama işlemine veya bazı durumlarda hiç buharlama yapılamamasına neden olabilir. Farklı bölgelerdeki su kalitesine göre, cihazınızı 7 ila 15 günlük kullanımınızdan sonra kireç temizliđi işlemi yapmanızı tavsiye ederiz. Lütfen aşağıda açıklanan talimatlara bakın.

Kireç oluşumunu azaltmak için aşağıdaki işlem kullanılabilir. Eğer saf veya demineralize su kullanmıyorsanız, aşağıdaki işlemi her ay uygulamanızı tavsiye ederiz.

1. Cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
2. Hortumu ve boruyu cihazdan çıkarın.
3. Su haznesini ve su deposundaki suyu boşaltın.
4. %50 sirke ile %50 suyu karıştırarak bir karışım hazırlayın. Çoğu durumda, 2 su bardağı karışım yeterli olacaktır.
5. Su-sirke karışımını yavaşça hortum bağlantısına dökün.
6. Eğer bekleyen su-sirke karışımı su haznesinin giriş deliğinden görünmeye başlarsa, su haznesi yarıya kadar (hortumun üst tarafına yakın) doluncaya değin solüsyonu hortum bağlantısına dökmeye devam edin.

7. 40 dakika kadar bekletin.
8. Tahliye tapasını çıkararak su haznesindeki karışımı lavaboya veya küvete boşaltın.
9. Cihazı lavabonun veya küvetin üzerine doğru eğerek karışımı Hortum bağlantısından boşaltın.
10. Hortum bağlantısına ve Su Haznesi girişine temiz su dökün ve boşaltın. Sirke kokusu kayboluncaya kadar bu işlemi tekrarlayın.
11. Cihazın parçalarını yeniden takın ve normal şekilde çalıştırın.

Eğer bu işlem sonucunda cihazınız normal çalışma durumuna dönmezse, yetkili bir servisle temas kurun.

TR

## SORUNLAR VE ÇÖZÜMLERİ

| SORUN                                                                 | SEBEBİ                                                                                                                                                                     | ÇÖZÜM                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Cihaz buhar vermiyor.</b><br><br><b>Gösterge lambası yanmıyor.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazın elektrik fişi takılmamış olabilir.</li> <li>Topraklama arızası devre şalteri atmış veya sigorta yanmış olabilir.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektrik fişini prize takın.</li> <li>Prizi kontrol edin. Yardıma ihtiyaç duyuyorsanız, yetkili bir elektrikçiye başvurun.</li> </ul>                                                             |
| <b>Cihaz buhar vermiyor.</b><br><br><b>Gösterge lambası yanıyor.</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazda kireç oluşumu vardır.</li> <li>Su Haznesi boş olabilir.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>“Kirecin Temizlenmesi” bölümündeki işlemleri takip edin..</li> <li>Su Haznesini tekrar doldurun.</li> </ul>                                                                                       |
| <b>Hortumdan veya buhar başlığından su sesi geliyor.</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hortumda yoğunlaşma vardır.</li> </ul>                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bir miktar su sesinin gelmesi buhar işleminin doğal sonucudur. Şiddetli su sesi gelmesi durumunda, hortumu dik bir şekilde uzatarak suyun tekrar su haznesine geri gitmesini sağlayın.</li> </ul> |
| <b>Buhar aralıklı veriliyor.</b>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazda kireç oluşumu vardır.</li> </ul>                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cihazın periyodik olarak birkaç saniye buharlama işlemini durdurması normal bir durumdur. Buhar uzun bir süre kesilirse, Kirecin Temizlenmesi işlemlerini takip edin.</li> </ul>                  |

## TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR:

Taşıma ve nakliye işlemini orjinal ambalajı ile yapınız. İndirme, bindirme ve taşıma sırasında ürüne maksimum dikkat gösterilmelidir. Taşıma ve nakliye sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan emin olun. Ambalaja ve pakete zarar verebilecek nem, su, darbe vs. etkenlere karşı koruyunuz. Ürünün kullanım sırasında kırılmamasına, deforme olmamasına, zarar görmemesine, taşıma sırasında hasar ve arıza oluşmamasına, vurma, çarpma, düşürme vb. dış etkenler ile zarar görmemesine dikkat ediniz.

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin korunması Hakkında Kanunun 11 maddesinde yer alan;

- a-) Sözleşmeden dönme,
- b-) Satış bedelinden indirim isteme,
- c-) Ücretsiz onarılmasını isteme,
- d-) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketici şikayet ve itirazlarını; yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

**[www.singer.com.tr](http://www.singer.com.tr)**

**Danışma Hattı: 444 99 09**

### **İhracatçı Firma**

SINGER SOURCING LTD.  
C/O Singer Logistic Pte. Ltd.  
373 Beach Road 03-27  
Keypoint Singapore 199597  
Tel: +65 6294 7336  
Faks: +65 6294 7275

### **İthalatçı Firma**

SINGER DİKİŞ MAKİNALARİTİCARET A.Ş.  
Centrum İş Merkezi  
Aydınevler Sanayi Cad. No: 3  
34854 Küçükyalı / İstanbul  
Tel: +90 216 519 98 98  
Faks: +90 216 519 96 93

### **Kullanım ömrü: 10 yıl**

*"Cihazınızın Gümrük ve Ticaret Bakanlığı tarafından tespit ve ilan edilen kullanma ömrü (cihazın fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi) 10 yıldır."*